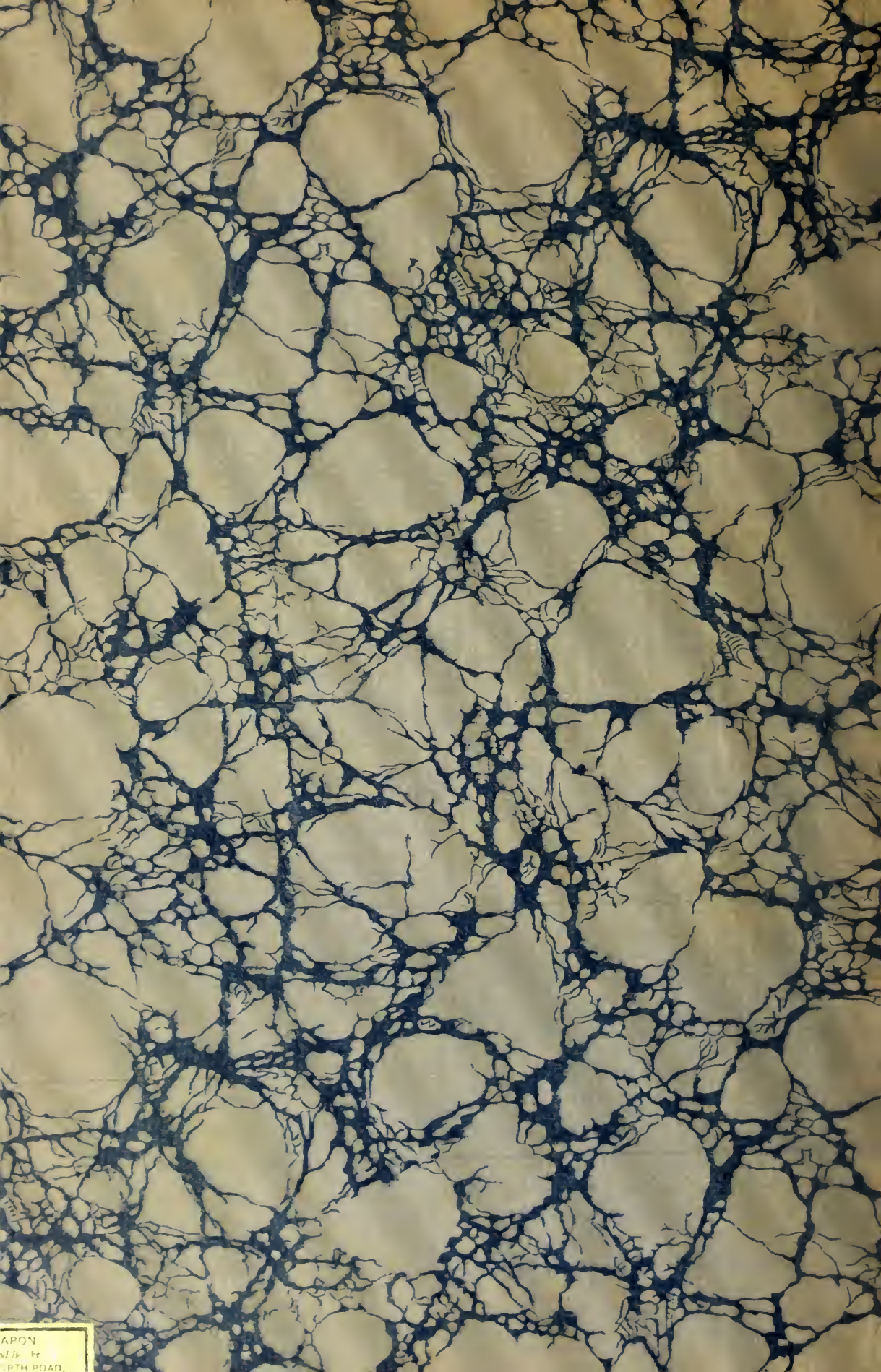
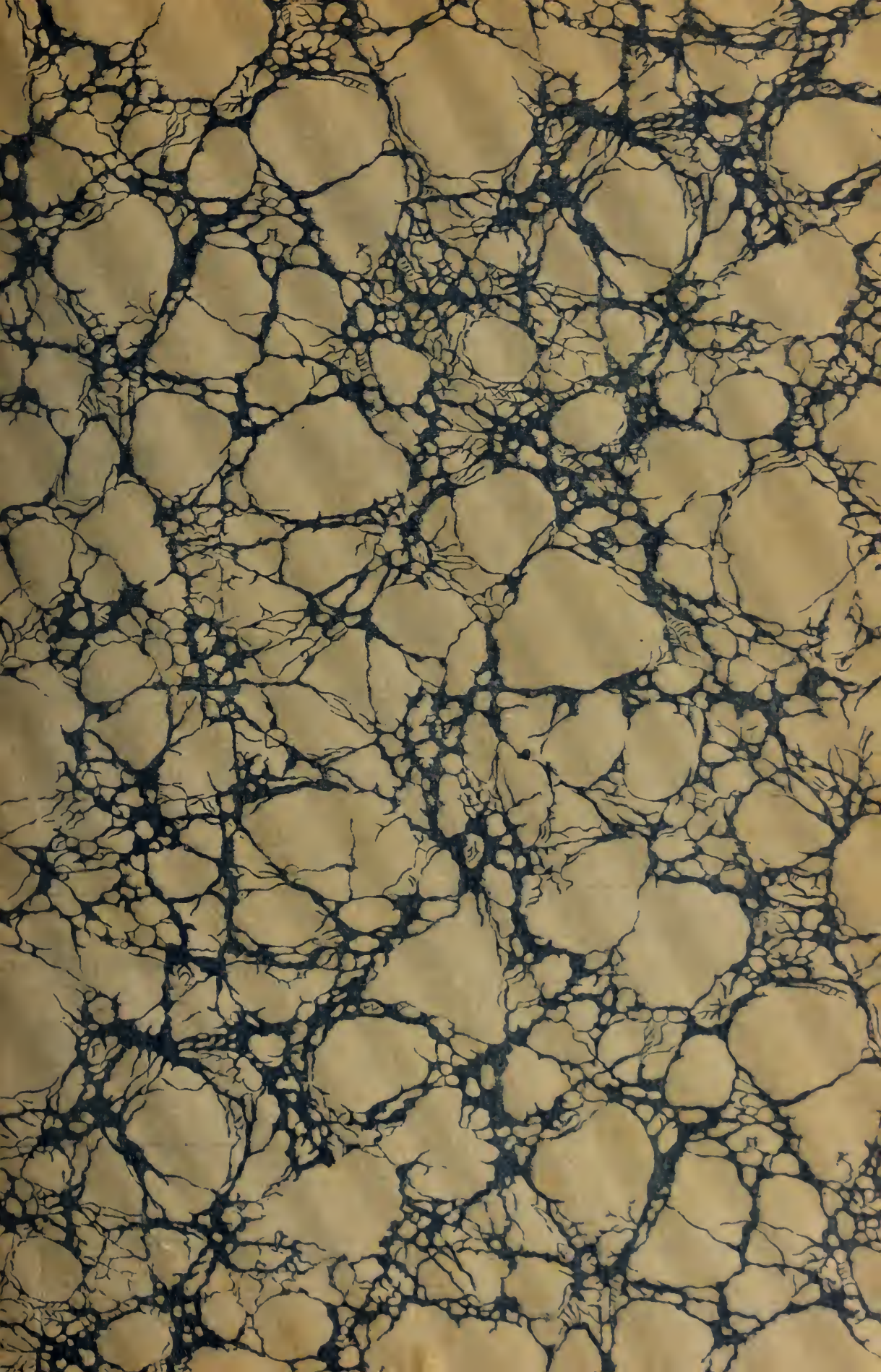


S

M
1503
B453
B3



JAPON
SILK
NORTH ROAD.





Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Ottawa

THÉÂTRE NATIONAL DE L'OPÉRA-COMIQUE
(DIRECTION L. PARAMEY)

I. F. F.

Baiser de Suzon

OPÉRA-COMIQUE EN UN ACTE

M. PIERRE BARBIER

MUSIQUE DE

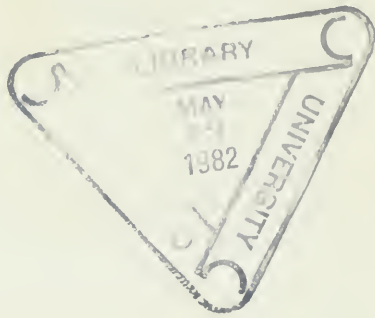
H. BEMBERG



PARIS, N° 177

PARIS, G. HARTMANN & C^{ie}

20, Rue Daunou



M
1503
B453 B3

A Monsieur Louis Larrey

Témoignage de reconnaissance

H. Bemberg.

LE BAISER DE SUZON

OPÉRA-COMIQUE EN UN ACTE

Représenté pour la 1^{re} fois à Paris le 4 Juin 1888
au Théâtre de l'Opéra-Comique

Directeur de la scène
M^r CHARLES PONCHARD

Chef d'orchestre
M^r JULES DANBÉ

PERSONNAGES

SUZON	Soprano	M ^{lles}	AUGUEZ
THÉRÈSE	Mezzo Soprano	"	PIERRON
SIMON	Basse	MM.	BERNAERT
JACQUES	Ténor	"	GALAND
LUCAS	Trial	"	BARNOLT

TABLE DES MORCEAUX

OUVERTURE	1
N ^o 1 TRIO	8
✕ 2 ARIETTE	15
3 DUO	19
✕ 4 ROMANCE	32
✕ 5 BALLADE	36
6 TRIO	42
✕ 7 COUPLETS	47
8 DUO	51
✕ 9 DUO	59
10 RONDEAU	69
✕ 11 QUATUOR FINAL ...	74

LE BAISER DE SUZON

OPÉRA COMIQUE EN UN ACTE

Poème de

PIERRE BARBIER

Musique de

H. BEMBERG

OUVERTURE

Allegretto

PIANO

f

p

First system of a piano score. It consists of two staves, treble and bass. The music is in 5/4 time and features complex rhythmic patterns with many beamed notes. Dynamics markings include *p* (piano) and *f* (forte). A hairpin crescendo is visible in the middle of the system.

Second system of the piano score. It continues the complex rhythmic patterns. A dynamic marking of *f* (forte) is present at the beginning. A triplet of eighth notes is marked with a '3' in the bass staff.

Third system of the piano score. It features dense chordal textures and complex rhythmic figures. A triplet of eighth notes is marked with a '3' in the bass staff.

Fourth system of the piano score. It continues with complex rhythmic patterns. A dynamic marking of *f* (forte) is present. A first ending bracket is marked with an '8' above the staff.

Fifth system of the piano score. It features complex rhythmic patterns. A dynamic marking of *f* (forte) is present. A first ending bracket is marked with an '8' above the staff.

8

8

f

p

This system contains the first two staves of music. The first staff begins with a measure number '8' and a dashed line above it. The music is in a key with one flat and a 3/4 time signature. The first staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the second staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. Dynamic markings include *f* (forte) and *p* (piano).

This system contains the third and fourth staves of music. The first staff continues the melodic line with various articulations and slurs. The second staff continues the accompaniment. The music maintains the same key and time signature.

mf

p

p

p

This system contains the fifth and sixth staves of music. The first staff features a melodic line with slurs and accents. The second staff continues the accompaniment. Dynamic markings include *mf* (mezzo-forte) and *p* (piano).

Andante con moto

doux

doux

This system contains the seventh and eighth staves of music. The first staff features a melodic line with slurs and accents. The second staff continues the accompaniment. The dynamic marking is *doux* (soft).

tr

This system contains the ninth and tenth staves of music. The first staff features a melodic line with slurs and accents. The second staff continues the accompaniment. A trill marking (*tr*) is present in the first measure of the first staff.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a triplet of eighth notes, a slur over a quarter note, and a fermata. The bass clef staff features a continuous eighth-note accompaniment. Performance markings include a '3' above the first triplet, a 'tr' above a trill, and a 'cresc.' marking.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with a slur and a fermata. The bass clef staff maintains the eighth-note accompaniment. A 'tr' marking is present above the melodic line.

Third system of musical notation. The treble clef staff shows a melodic line with a slur and a fermata. The bass clef staff continues the eighth-note accompaniment. A '3' marking is above a triplet, and a 'cresc.' marking is present.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a slur and a fermata. The bass clef staff continues the eighth-note accompaniment. A 'tr' marking is above the melodic line.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff shows a melodic line with a slur and a fermata. The bass clef staff continues the eighth-note accompaniment.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a slur and a fermata. The bass clef staff continues the eighth-note accompaniment. A 'cresc.' marking is present in the bass staff.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a series of chords, with a dynamic marking of *f* (forte) at the beginning. The bass clef staff features a continuous eighth-note accompaniment. A slur spans across the first two measures of the treble staff.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues with chords and includes a dynamic marking of *tr* (trill) above a note in the second measure. The bass clef staff continues with eighth-note accompaniment. A slur spans across the first two measures of the treble staff.

Third system of musical notation. The treble clef staff features triplet markings (*3*) over groups of notes in the first two measures, followed by a *tr* (trill) marking. The bass clef staff continues with eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) appears in the third measure of the bass staff. A slur spans across the first two measures of the treble staff.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff contains chords and melodic fragments. The bass clef staff continues with eighth-note accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff contains chords with a dynamic marking of *mp* (mezzo-piano) at the beginning. The bass clef staff continues with eighth-note accompaniment.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff contains chords and melodic lines. The bass clef staff continues with eighth-note accompaniment and includes a dynamic marking of *p* (piano) at the end of the system.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a complex, rhythmic melody in the treble clef with many beamed notes and accidentals. The bass clef provides a steady accompaniment with quarter and eighth notes.

Second system of musical notation. The treble clef continues with intricate melodic patterns. The bass clef has a more active role with eighth-note accompaniment. A dynamic marking *f* is present at the end of the system.

Third system of musical notation. The treble clef features a series of chords and dyads. The bass clef has a prominent, rhythmic accompaniment. A dynamic marking *ff* is present at the beginning of the system.

Fourth system of musical notation. The treble clef has a melodic line with some rests. The bass clef continues with its accompaniment. Dynamic markings include *dim.* and *pp*.

Fifth system of musical notation. The treble clef has a melodic line with some rests. The bass clef continues with its accompaniment. A dynamic marking *cresc.* is present.

Sixth system of musical notation. The treble clef has a melodic line with some rests. The bass clef continues with its accompaniment. Dynamic markings include *cresc.* and *sf*.

f

ff

tr
dim.

mg
pp
Ped
Enchavez

N° 1

TRIO

SUZON, THÉRÈSE, SIMON

Allegro

PIANO

Musical score for Piano and RIDEAU. The piano part is in the left hand, and the RIDEAU part is in the right hand. The tempo is marked 'Allegro'. The key signature has two sharps (F# and C#). The piano part starts with a piano (p) dynamic. The RIDEAU part features a melodic line with various ornaments and rests.

Musical score for Piano. This system continues the piano accompaniment from the previous system, showing the left hand's accompaniment for the RIDEAU part.

SIMON

Le coq a chan.té!

La bon.ne bè

Musical score for Piano and Simon. The piano accompaniment continues in the left hand, while Simon's vocal line is in the right hand. The lyrics are: "Le coq a chan.té! La bon.ne bè".

te! C'est le gai clai.ron qui fè - te Les grands travaux de l'é

Musical score for Piano and Simon. The piano accompaniment continues in the left hand, while Simon's vocal line is in the right hand. The lyrics are: "te! C'est le gai clai.ron qui fè - te Les grands travaux de l'é".

s. - té! Hé! bergers! — vous dormez fer - me!

The first system of music consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics '- té! Hé! bergers! — vous dormez fer - me!'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, and a more melodic line in the left hand.

s. Le coq son - - ne le ré -

The second system continues the vocal line with the lyrics 'Le coq son - - ne le ré -'. The piano accompaniment maintains its rhythmic and melodic structure, with some changes in the bass line.

s. - veil. Ho - là! — les garçons de

The third system continues the vocal line with the lyrics '- veil. Ho - là! — les garçons de'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic and melodic patterns.

s. fer - me, De - bout! — voi -

The fourth system concludes the vocal line with the lyrics 'fer - me, De - bout! — voi -'. The piano accompaniment provides a final melodic and harmonic resolution.

(Parlé)

si. *ci le so - leil! Hé! là-haut! Su - zon! Théré - se!*

SUZON
Mon pè - re? Le coq?

THÉRÈSE
Monsieur? Le coq?

si. Le coq a chan - té! Oui

S. En vé - ri - té! _____

T. En vé - ri - té! _____

si. dà, le coq a chan - té! Al - lons, debout!

SUZON

S. Mon pé - re, j'ai bien écou -

Si. ne vous dé-plai - se!

Detailed description: This block contains the first system of the musical score. It features a vocal line for Suzon (S.) and a bass line (Si.). The vocal line starts with a rest, followed by the lyrics 'Mon pé - re, j'ai bien écou -'. The bass line has a rest followed by 'ne vous dé-plai - se!'. Below the vocal lines is a piano accompaniment consisting of a grand staff with treble and bass clefs, showing chords and melodic lines.

S. - té Et le coq...

Si. Al - lons! qu'on se tai - se!

Detailed description: This block contains the second system of the musical score. The vocal line for Suzon (S.) has the lyrics '- té Et le coq...'. The bass line (Si.) has the lyrics 'Al - lons! qu'on se tai - se!'. The piano accompaniment continues with similar harmonic and melodic patterns.

S. En vé - ri - té?

THÉRÈSE

E - tes-vous sûr qu'il ait chan - té? En vé - ri - té?

Si. J'en suis très sûr! En vé - ri - té!

Detailed description: This block contains the third system of the musical score, featuring Thérèse's vocal line. The vocal line for Thérèse (S.) has the lyrics 'En vé - ri - té?'. The bass line (Si.) has the lyrics 'J'en suis très sûr! En vé - ri - té!'. The piano accompaniment continues with similar harmonic and melodic patterns.

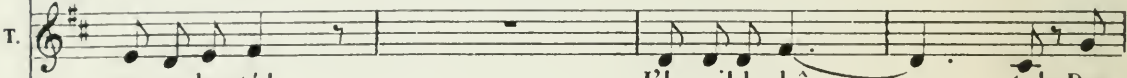
S.  Le

T.  Le

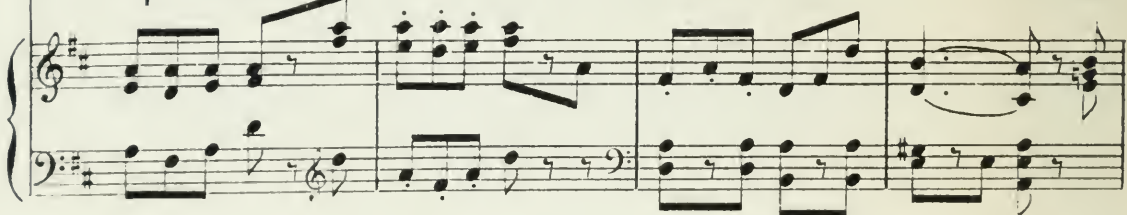
Si.  Le





S.  coq a chanté! L'horrible bê - - te! Des


T.  coq a chanté! L'horrible bê - - te! Des

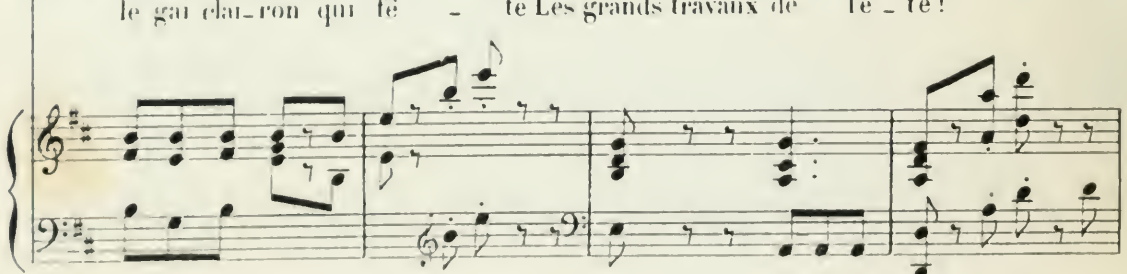
Si.  coq a chanté! La bonne bê - - te! C'est



S.  l'aube il vous rompt la tê - te, On ne dort pas en é - té!

T.  l'aube il vous rompt la tê - te, On ne dort pas en é - té!

Si.  le gai clai-ron qui fê - te Les grands travaux de l'é - té!



S. Le coq a chanté! Le coq a chanté!

T. Le coq a chanté! Le coq a chanté!

Si. Le coq a chanté! Le coq a chanté!

S. Le coq a chan - té!

T. Le coq a chan - té!

Si. Le coq a chan - té!

SIMON. Si je n'étais pas le premier levé pour faire lever les autres, aucun ne donnerait

le signal! (*ouvrant la grange à droite*) Eh bien, les bergers, vous n'êtes pas

mf

encore en plaine? Et vous, les laboureurs? allons, allons! pressons-nous!

L'air frais va vous réveiller!... Vous dites?... Oui! allez sans moi! Je vous

rejoindrai dans un moment! Et que je trouve en arrivant la besogne

commencée! A tout à l'heure, les enfants, et bon courage!

p *pp*

N° 2

ARIETTE

SIMON

RÉP. Mais plus elle lui donnera dans
l'œil, moins il se cramponnera au magot.

Moderato

PIANO

SIMON

Pour bien ma - ri - er sa fil - le On doit la fai - re bril - ler;

s.

Plus el - le pa - raît gen - til - le, Moins il faut se - dé-pouil - ler!

s.

Est - el - le fraîche et mi-gnon-ne? On ne don - ne pas beaucoup! Tout

s. à fait bel - - le, On ne don - ne Rien du tout! -

suivez *p* *f*

s. Si Lu - cas n'est pas trai - ta - ble, Je le fais asseoir à ta - ble A cô -

p

s. - té de ma Su - zon! Et, la voy - ant si bien fai - te, Si jo - lie et si co -

s. - quette, Il en per - dra la rai - son! S'il me dit: Jveux la

fp

Si.
vi - gne ! Moi, je lui montre d'un si - gne Deux yeux faits pour le gri -

Si.
- ser ! Et si je vois qu'il hé - si - te, Pous - sant vers lui la pe -
rit.

Si.
- ti - te, Je la - ché - ve, je la - ché - ve d'un bai - ser !
rit.

Tempo 1^o

Si.
Pour bien ma - ri - er sa fil - le On doit la fai -
Tempo 1^o
fp

si. -re bril - ler; Plus el - le pa - rait gen - til - le,

si. Moins il faut se dé - pouil - ler! Est - el - le fraîche et mi - gnonne?

si. Ou ne don - ne pas beaucoup! Tout - à - fait bel - - - le? On ne

si. don - ne Rien du tout!

N° 3

DUO

SUZON, THÉRÈSE.

SUZON :

Comment ! tu as deviné ?...

RÉP: (THÉRÈSE) Que l'idée
m'est venu de vous regarder.

THÉRÈSE: Vous étiez toute drôle, Suzon! Alors, je suis rentrée à la ferme,

Andante sostenuto

PIANO

enchantée de ma promenade et fredonnant joyeusement les vieilles chansons de
ma jeunesse ! Dites-moi le reste ! Vous n'osez pas?..

THÉRÈSE

Par-

T.

-lez, par-lez, ma mi-gnon - ne, Sans craindre un regard mo-

m.g.
p

T. *queur!* Je ne ris ni ne ser - mon - ne; J'é -

SUZON

T. *-conte avec tout mon cœur!*

La

S. meule é - tait à moi - tié fai - te, Quand mon pè - re nous dit: "As -

pp

S. *-sez!* li me ju - cha sur le faî - te Des

S. *3* premiers blés en - tas - sés . *3* Les garçons cueillaient par

S. toute la plai - ne Les ger - bes gi - sant sur le chaume ras,

S. Et me re - venaient bien - tôt , hors d'haleine Avec du blé plein les *rit.*

S. bras !

THÉRÈSE

Et cha - cun, à tour de rô - le,

T. Vous ten-dait tout ce blé là Au bout d'u-ne grande

This system contains a vocal line for Tenor (T.) and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "Vous ten-dait tout ce blé là Au bout d'u-ne grande". The piano accompaniment consists of a right-hand part with flowing sixteenth-note patterns and a left-hand part with a steady eighth-note accompaniment.

SUZON

T. Jac-ques seul !... —
gan - le ! Nous y voi-là !..

rit.

This system features a vocal line for Tenor (T.) and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "Jac-ques seul !... — gan - le ! Nous y voi-là !..". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. A "rit." (ritardando) marking is present in the piano part.

T. Jacques seul, fier et su - per - be, D'un air sûr et ti - om -

tempo

This system contains a vocal line for Tenor (T.) and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "Jacques seul, fier et su - per - be, D'un air sûr et ti - om -". The piano accompaniment features a more active right-hand part with sixteenth-note runs. A "tempo" marking is present.

SUZON

T. Lan-çait vers moi chaque ger - be Comme

-phant ... —

This system features a vocal line for Tenor (T.) and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "Lan-çait vers moi chaque ger - be Comme -phant ... —". The piano accompaniment continues with the established rhythmic patterns.

S. u - ne bal - le d'en - fant ! —

THÉRÈSE

Et toutes les fois, — je

T. pen - se, Il trou - vait sa ré - com - pen - se Dans un regard de Su -

retenez

rit.

SUZON

Tempo 1^o

Je n'en sais rien, — mais peut - é - tre Mes

T. — zon? —

Tempo 1^o

S. yeux ont pu lui pa - raî - tre Plus trou - blés que de rai -

S. *- son!*
THERÈSE

Et jusqu'à la bru - - ne, Ce

S. *rit.*
Dis _____ jusques au clair de

T. trouble é_tait dans vos yeux!_

S. *rit.*
lu - ne, Thère - - se, tu di-ras mieux!_ Son re-gard é_tait si

S. ten - dre, Quand il se po-sait sur moi, _ Que je n'ai pu me dé-

S. *portez*
 - fen - dre De ce doux é - moi ! Son re - gard é - tait si
 THERÈSE
 A vingt ans le cœur est

S. ten - dre, Quand il se po - sait sur moi ! —
 T. ten - dre, Et l'a - mour lui fait la loi ! —

S. *portez*
 Que je n'ai pu me dé - fen - dre De ce doux é - moi !
 T. Qui jamais put se dé - fen - dre D'un si doux é - moi !

S. La me - le fi - ni - e, Nous sou -

T. A - près ?.. —

S. - pâ - mes en plein champs, — Fê - tant la moisson bé -

S. - ni - e Par nos ri - res et nos chants !

THERÈSE

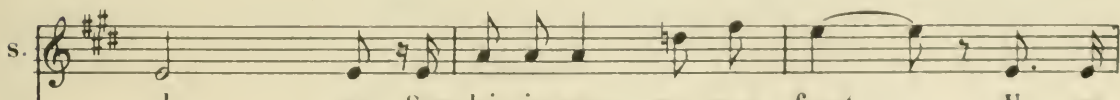
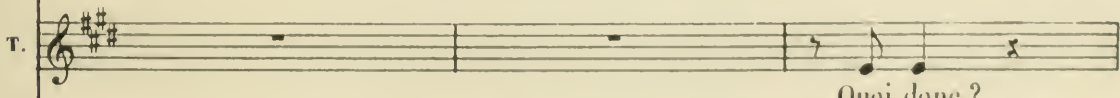

A - près ?

SUZON

Puis — je re - vins tou - te sen - le, Quand le jour se fut en -

S. 
 - fui, M'é - tendre au pied de la meu - le Et, sans le vou -
 THÉRÈSE
 Nous y voilà !


S. 
 - loir, Je rê - vais à lui!... J'a - vais la paupière
 T. 
 Très bien !..


S. 
 clo - - se... Son_dain, je sens sur mon front U - ne
 T. 
 Quoi donc ?


S. lè - - vre qui se po - - se!.. Je me dresse! Lui, plus

T. C'était lui!

S. prompt — me prend les mains! — Je me fâ - che!.. Il les

T. Seigneur!

S. serre à les bri - ser! — Si tu veux que je te

T. *più lento*

pp

più lento

S. là - che, Su - zon, ——— rends-moi mon bai - ser!))

THÉRÈSE Parlé

Oh!

S. Je voulais m'enfuir, Thé - rè - se, Il fallut bien l'embras -

riten.

f *ff* *p* suivez et retenez

S. - ser! ——— Ce fut donc sans y pen -

THÉRÈSE

Et vous en é - tiez ——— bien ai - se!

cresc.

a tempo

S. *riten.* _ser ————— Mais sa voix é_tait si

T. Sans y pen_ser! ————— A vingt ans le cœur est

riten. *pp* *a tempo*

S. ten_dre, Il trem_bloit tant, près de moi, ———

T. ten_dre, Et l'a_mour lui fait la loi! ———

S. *portez* Que je n'ai pu me dé_fen_dre De ce doux é -

T. Qui jamais put se dé_fen_dre D'un si doux é -

S. moi! De ce doux é - moi! De ce

T. moi? Oui, l'a - mour

S. doux é - moi!

T. fait la loi!

S.

T.

ROMANCE

JACQUES

JACQUES: Gardez sa dot,
père Simon.

RÉP: SIMON Hein?

All^o non troppo

JACQUES

PIANO

All^o non troppo

p

Oui, gardez votre

plai - ne, vos co - teaux et vos bois, C'est l'a -

Ped. ★

Ped. ★

- mour qui vers vous m'a - mè - ne, Et dans tout ce ri - che do - mai - ne

crese.

f

allarg.

C'est Suzon seule que je vois, C'est Suzon seule que — je

Ped. ★

Allegro

J. vois! Je veux qu'il le soit

Allegro

J. bel - le Et riche et sans dé - sir!

J. A tra - vaill - ler pour el - le J'au - rai tant de plai -

J. - sir! Je fe - rai mes dé - li - ces De toujours la gâ -

-ter! Quel- que soient ses ca - pri - ces, Je les veux con - ten -

Cédez un peu
-ter! C'est ainsi que je l'ai - me Et mon amour ja -

-leux Veut tout donner lui mê - me Et n'at - tend rien de

poco rit. tempo I^o
vous! Ah! Oui, gardez vo - tre plai - ne,
riten. p tempo I^o

1. Vos co-teaux et vos bois! C'est l'a-mour qui vers vous m'a-

p

1. -mè - ne Et dans tout ce ri - che do - mai - ne

allarg. C'est Suzon, Suzon seule que je vois! — C'est Suzon seule que — je

vois! —

vois! —

BALLADE

SUZON

RÉP: (SIMON) Véri-dique

(SUZON) Voyons, père, vous savez bien!

Andantino

PIANO

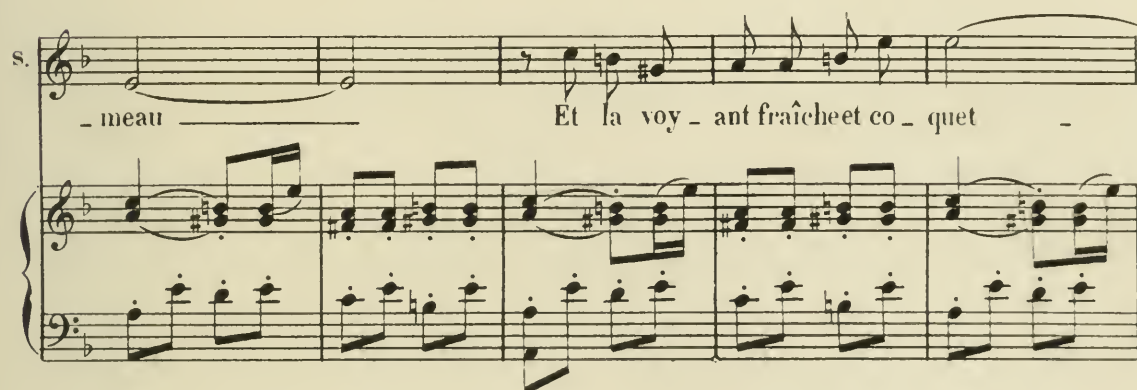
SUZON

Un soir en errant par la plai - ne D'un pas lé - ger

Bertha la jeu-ne châ-te - lai - ne Rencontra

Blai - se le ber-ger!

S.  Il la prit pour u-ne fil-let - te De son ha-

S.  - meau Et la voy - ant fraîcheet co - quet -

S.  te Laisa tom - ber son cha-lu - meau!...
poco rit. Tempo 1^o

S.  Puis sur la lèvre de la bel -
p

s.  *p*
 - le Prit un bai - ser ————— Un baiser que la damoi -

s.  *p*
 - sel - le N'ent pas le temps ————— de re - fu - ser!

s.  *p*
 ————— Lors ac - cou - rut fort en co -

s.  *p*
 - le - re Son fi - au - cé! ————— Qui s'é - cri -

s. *a:* pour ton sa - lai - re Un beau gi - bet se - ra dres -

s. - sé! Qu'on me pen -

s. - del répon - dit Blai - se, Sans s'excu - ser. Vo - tre hei - le, ne vous dé -

poco rit.

s. - plai - se N'en - garde pas moins - mou bai - ser! **Tempo I!**

suivez

S. *C'est vra' dit l'autre, adieu la bel - le! Vais vo - ya -*

S. *poco rit. Tempo I^o rit.*
- ger pour chercher u - ne jouven - cel - le Qui n'embrasse

suivez *suivez*

Tempo I^o

S. *Tempo I^o*
pas - son ber - ger! Ah!

Tempo I^o

S. *rit.*
Ah!

comme la voi

Tempo 1°

s. ———— 'Moi,' dit-el — le, je suis moins fiè — re Vais l'é_pou —

rit. **Tempo 1°**
comme la voix *p*

s. — ser! ———— Lui châ_te — lain et moi ber — gè —

s. — re, Voi_là ———— ce que vaut son bai — ser! ————

s. ————

TRIO

SIMON, SUZON, THÉRÈSE.

SUZON. Oui, mais je le dirais
à tout le monde!

RÉP: SIMON. Ah! tu fais la mauvaise tête!

Vivo

SIMON

PIANO

Vivo

f

Mor-bleu! — j'é-touffe de co-

-lè-re! O-ser-ain-si bra-ver son pè-re, C'en est

trop! Je vous fe-rai con-naî-tre Qu'i-ci je suis le

8-

8-

maî-tre! C'en est trop! C'en est trop! —

SUZON

Lu -

si. *f* Plus un mot!

s. - cas! J'é - touf_fe de co - lè - re!

THÉRÈSE

Lu -

si. J'é - touf_fe de co - lè - re!

t. - cas! son nom seulm'e - xas - pè - re!

si. O - ser bra_ver son pè - re! Je

SUZON

Je lui fe-rai con-naî-tre Que mon cœur parle en maître, en

T. Vous lui fe-rez con-naî-tre Que le cœur parle en maître, en

si. lui fe-rai con-naî-tre Qu'i-ci je suis le maî-tre! Qu'i-ci je suis le

s. maî-tre, il le faut! J'é-touf-fe de co-

T. maî-tre, il le faut! Son

si. maî-tre, plus un mot! J'é-touf-fe de co-lè-re, Bra-

s. -lè-re, J'é-touf-fe de co-lè-re, Oui, de co-lè-

T. nom seul mè-xas-pè-re! Ah! c'en est trop! Ah! c'en est

si. -ver ain-si son pè-re! Mor-bleu! plus un mot! Mor-bleu! plus un

S. *re!* Ah! c'en est trop! Ah! c'en est trop!

T. trop! Ah! c'en est trop! Ah! c'en est trop!

si. mot! Oui, plus un mot! Oui, plus un mot! Oui, plus un

S. Ah! c'en est trop! Oui, c'en est trop! ——— Lu - cas! J'é -

T. Ah! c'en est trop! Oui, c'en est trop! ——— Lu - cas! Son

si. mot! Plus un mot! Plus un mot! ——— Mor - bien! J'é -

S. -toute de co - lè - re! Quel pouvoir a donc sur

T. nom seul nié - xas - pè - re! Quel pouvoir a sur vo

si. -toute de co - lè - re! O - ser ain - si bra - ver son

S. mon père un tel sot? Je lui fe-rai con-naî-tre Que mon cœur parle en

T. -tre père un tel sot? Vous lui fe-rez con-naî-tre Que

si. pè-re, C'en est trop! Je vous fe-rai con-naî-tre Qu'i-

S. maî-tre. C'en est trop! C'en est trop! Lucas!

T. le cœur parle en maî-tre. Il le faut! Il le faut! Lu-

si. ci je suis le maî-tre. Plus un mot! Plus un mot!

S. Lu-cas! C'en est trop!

T. -cas! Lu-cas! En tel sot!

si. Plus un mot!

COUPLETS

LUCAS

Et je lui ai demandé donc!...
 'Qu'est ce que vous dites de ça,
 le vieux'

RÉP: LUCAS 'Moi?'

Allegretto (avec l'accent d'un vieillard)

LUCAS

Allegretto

Je dis que c'est de la fo -

PIANO

fp

L.

- li - e De prendru - ne fil - le sans dot! Que

f *p*

L.

plus l'é - pou - sée est jo - li - e, Et plus l'é - pouseur est un

1. *sot!* Car si la dame n'est point sa - ge Et

1. que le ma - ri soit un gueux, ——— Pour peu que la bel - le par -

1. - ta - ge A — tous les beaux gars du vil - la - ge Son cœur vo -

1. - la - ge Qu'au - ra le be - nêt de plus qu'eux? —

Et pardi! le vieux avait raison!..

(de son accent naturel)

L.

Tan -

L.

_dis que si no - tre fu - tu - re Nous


L.

ap - porte un ma - got bien rond, Si hau - te que soit la ra -

L.

_mu - re Dont elle or - ne - ra no - tre front, A

L. 
 avec nos bre_bis à l'é - ta - ble Et nos bœufs mieux coiffés que

L. 
 nous Et no_tre bien con_si_dé - ra - ble, Et

L. 
 no_tre femme, grâce au dia - ble, Toujours ai - ma - ble, C'est nous qui

L. 
 fe_rons des ja - loux!

DUO

LUCAS, SIMON.

Allegretto sans lenteur

RÉP: (SIMON) Enfin goûte-moi ça!

PIANO

The first system of piano music consists of two staves. The treble staff begins with a 3/8 time signature and a key signature of two sharps (F# and C#). It features a melodic line with slurs and accents, marked with a forte (*f*) dynamic. The bass staff provides a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes, marked with a piano (*p*) dynamic.

The second system continues the piano introduction. The treble staff has a more active melodic line with slurs and accents. The bass staff continues with a steady accompaniment of eighth notes.

SIMON

The third system marks the vocal entry for Simon. The vocal line is written in the bass clef and begins with the lyrics "Le pré que je te". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as in the previous systems.

The fourth system continues Simon's vocal line with the lyrics "don - ne Con - tient trois cents pom - miers!". The piano accompaniment remains consistent, supporting the vocal melody.

s.

Un ruisseau l'envi - ron - ne Large au moins de six pieds! -

The first system of the musical score. It consists of a vocal line on a bass clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has a melodic line with lyrics. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4.

s.

La récolte est su - per - be Et remplit cent ton - neaux

The second system of the musical score. It continues the vocal line and piano accompaniment from the first system. The vocal line has a melodic line with lyrics. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4.

s.

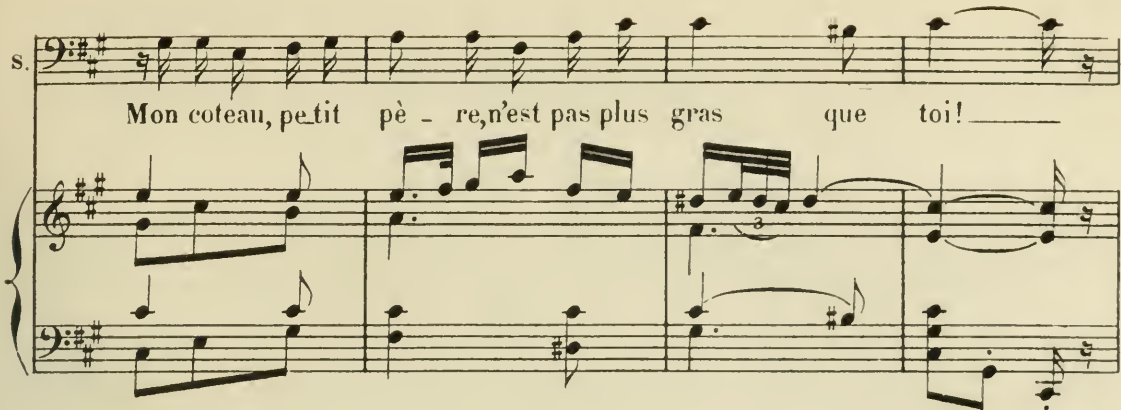
Tan - dis que broutant l'her - be Pros - pèrent tes trou - peaux! -

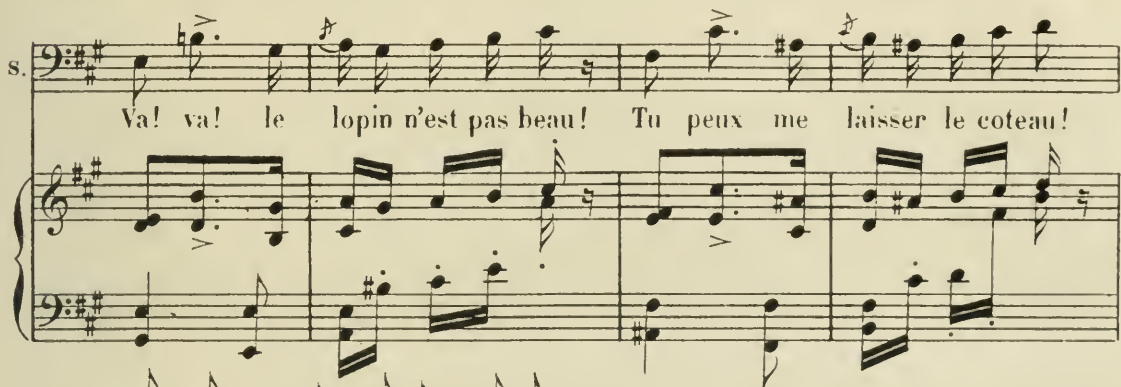
The third system of the musical score. It continues the vocal line and piano accompaniment from the second system. The vocal line has a melodic line with lyrics. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4.

s.

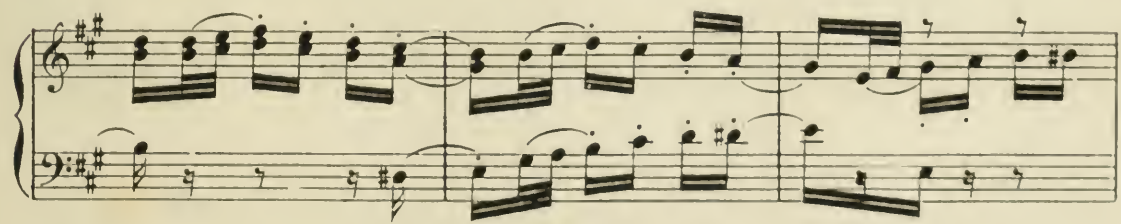
La vigne, triste af - fai - re! Je t'en donne ma foi -

The fourth system of the musical score. It continues the vocal line and piano accompaniment from the third system. The vocal line has a melodic line with lyrics. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4.

s.  **Mon coteau, petit pe - re, n'est pas plus gras que toi! —**

s.  **Va! va! le lopin n'est pas beau! Tu peux me laisser le coteau!**

s.  **Crois-moi! c'est un triste cadeau! Renonce au co - teau! —**



LUCAS  **Eh bien je vois la cho - se De toute autre fa - çon! —**

1.  *Que sur la vigne on glo - se! Moi je suis bon gar - çon!*

1.  *Je vous en débar - ras - se, On est gentil, pas vrai? —*

1.  *Seulement, sans gri - ma - ce Le moulin me plai - rait! —*

1.  *Et, puisque la ven - dan - ge Ne grossit pas mon bien,*

L.

Moi, le moulin m'ar - ran - ge, Je vous le prends pour rien. —

L.

Beau-père, il me faut le moulin, Le vôtre ou ce-lui de Co-lin,

p

L.

Le vôtre ou ce-lui de Co-lin, Je veux un mou - lin! —

SIMON

Un moulin? pourquoi

LUCAS

Pour y moudre mon blé!

fai - re? On le moud chez son

The first system of the musical score includes a vocal line for Lucas and a piano accompaniment. The lyrics are: "Pour y moudre mon blé! fai - re? On le moud chez son". The piano part features a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes.

L.

Non pas, j'en veux la clé! — Colin avec sa

pè - re.

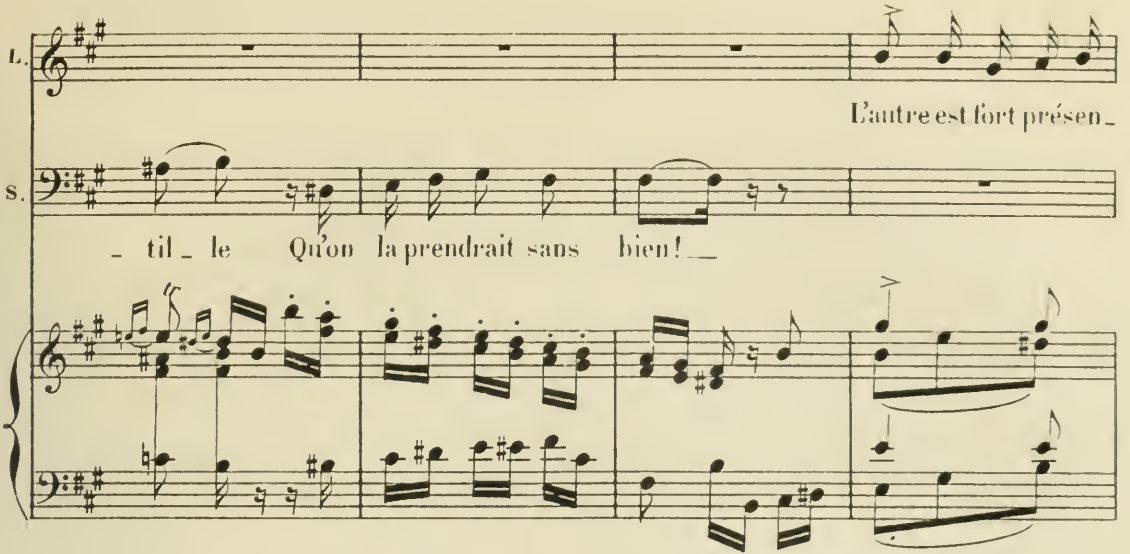
The second system of the musical score includes a vocal line for Lucas and a piano accompaniment. The lyrics are: "Non pas, j'en veux la clé! — Colin avec sa père." The piano part continues with a similar rhythmic accompaniment.

L.

fil le. Veut me donner le sien! —

Suzette est si gen -

The third system of the musical score includes a vocal line for Lucas and a piano accompaniment. The lyrics are: "fil le. Veut me donner le sien! — Suzette est si gen -". The piano part concludes with a final chord.

I. 

L'autre est fort présen -

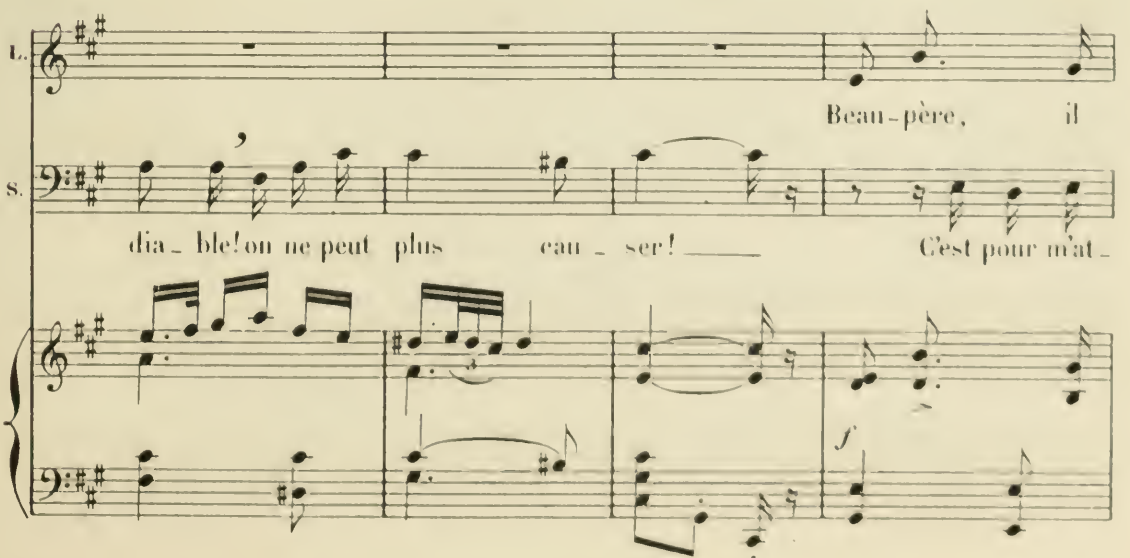
S. - til - le Qu'on la prendrait sans bien! -

I. 

- ta - ble Je m'en vais l'é-pou-ser! -

S. 

Eh! reste donc, que

I. 

Beau-père, il

S. dia - ble! on ne peut plus é - pou - ser! - C'est pour mat -

1. me faut un mou_lin, Le vôtre ou ce_lui de Co_lin,

s. - tra-per, gros ma_lin, Que tu me par-les de Co_lin,

1. Le vôtre ou ce_lui de Co_lin, Je veux un mou -

s. Que tu me par-les de Co_lin, Mon pau-vre mou -

1. - lin! —

s. - lin! —

DUO

SUZON, JACQUES

JACQUES.

Et je remercie Lucas!

RÉP: (THÉRÈSE) Gageons
qu'elle l'embrasse encore!And^{no} con moto

PIANO

SUZON

Oui, — je vous dé-tes - te!

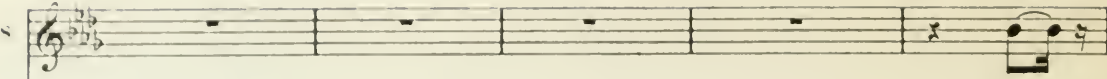
JACQUES

Vous me dé-tes - tez ?

Dam! il le faut bien! —

Mais vous m'épou - sez ?

Et ce petit

S.  Dam,

I.  cœur, d'un bai - ser fu - nes - te Se souviendra-t-il ?



S.  cédez un peu
il n'en sait rien!

I.  ***più animato***
Et si quelque autre à ma pla - ce, Vous a vo - lé ce bai -

cédez un peu



S.  On sait bien qui vous em - bras - se. L'ombre ne peut a - bu - ser !..

I.  - ser ?



ritenuto

S. *3* *3* *3* *3*
 Pourtant il faisait si noir — Que l'on pouvait s'y méprendre!

J. Ah! du moins, Su-

ritenuto
tempo

J. — zon, — veux-tu me le ren — dre, Ce bai — ser

cresc. *p*

Moderato

J. **rit.** si plein d'es-poir? — Ce n'est pas une amou — ret — te, C'est un a —

Moderato
rit.

J. — mour é — ter — nel! — Qui me lie à ma Su —

SUZON

S. ————

J. ————

— zette! — Et la sui - vra — dans le ciel!

Oui, ———— dans le

S. ————

J. ————

— eiel! —

Ce n'est pas une amou - ret - te, C'est un a - mour é - ter -

eiel! —

S. ————

J. ————

— nel! — Qui la — sui - vra qui

Qui

molto rit. **tempo** **Andantino**

S. me suivra dans le ciel! —

J. la suivra dans le ciel! — Ah! —

dolce

Andantino

suivez **a tempo** *p*

J. — le doux re - gard! — É - cou - te! Je veux en -

J. — core un bai - ser! — Le premier, Su - zette, est le seul qui

allarg.

J. coû - te!.. Tu n'as plus le droit de m'en re - fu -

à l'aise **rit.**

suivez **rit.**

S.  Si j'y consentais vous croiriez peut-ê - tre Qu'en se-

J.  - ser!



S.  - cret — je vous ai - mais! C'est à mon fu - tur

J.  Non! —



S.  maî - tre Que j'o - bé - is dé - sor - mais! — Vous l'ordon -

J.  Oui! —



S.  - nez! mais moi, je pro - tes - te! Vous triom - phez d'un cœur désar -

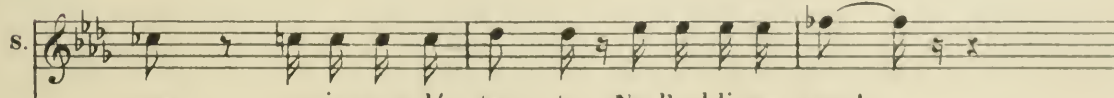
J.  Oui! —




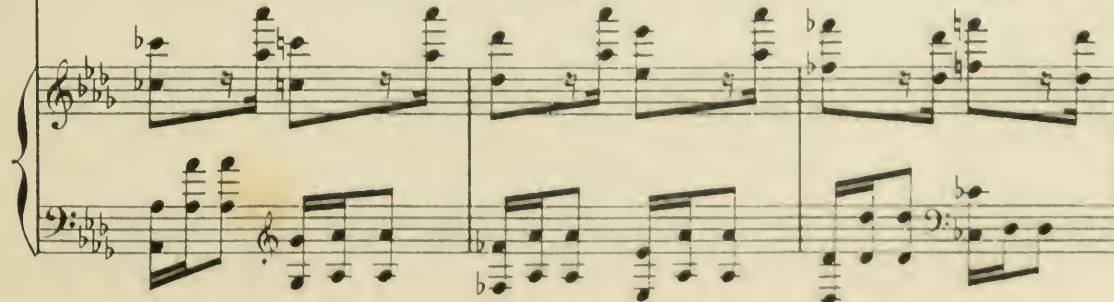
S.  - mé! N'oubli - ez pas que je vous dé - tes - te! N'oubli - ez

J.  Oui! — Non! — Oui! —



S.  pas que je vous dé - tes - te, Ne l'oubli - ez pas! —

J.  Non! — Oui! — Non! —



S.  Ah!

J.  Moi je t'a - do - re!



molto rit.

S.  mon bien ai - mé! Ce n'est pas une a_mou -

J. 

 *suivez* *p*

S.  - ret - te! C'est un a - mour é - ter - nel,

J.  Non, ce n'est pas une a_mou - ret - te,



S. Qui le lie à sa Su - zet - te, Et la sui - vra _____ dans le

J. _____ C'est un a - mour é - ter -


S. ciel; _____ Ce n'est pas une a - mou - ret - te, C'est un a -


J. - nel; _____ Ce n'est pas une a - mou - ret - te, C'est un a -

S. - mour é - ter - nel! _____ Qui _____

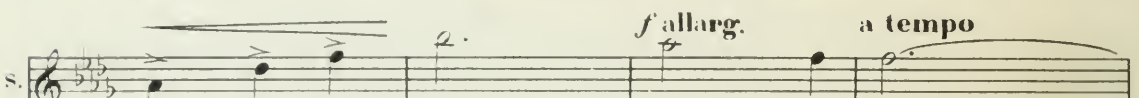
J. - mour é - ter - nel! _____ Qui _____

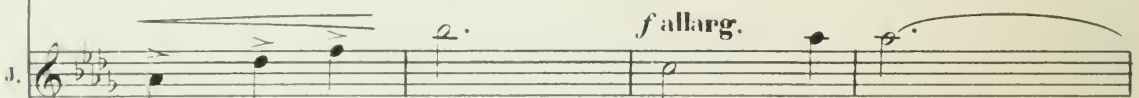
accel.

S.  la sui_vra, qui la sui_vra dans le ciel

J.  la sui_vra, qui la sui_vra dans le ciel

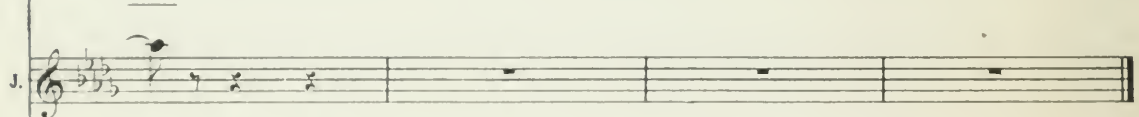
 *accel.*

S.  Qui la sui_vra dans le ciel! *f allarg.* *a tempo*

J.  Qui la sui_vra dans le ciel! *f allarg.*

 *f a tempo*

S. 

J. 

 *f* *ff*

RONDEAU

THÉRÈSE

RÉP: Qu'est-ce que je lui dis toute la sainte journée!

Allegretto

PIANO

THÉRÈSE

Suzon! Su-zon! l'amour _____ vous con-vi - e! Vous avez vingt

T. ans! _____ Suzon! Su-zon! l'amour _____

T. _____ c'est la vi - e! L'amour n'a qu'un temps!

T. Su - zon! — Su - zon! — L'affreux Lucas ne

T. tâche à vous plai - re Que pour a - voir vos biens seulement! Tout l'or d'un sot ne vaut

T. pas, ma chère, Le cœur d'un a - mant! Vous ê - tes gen -

p

T. - til - le; On vous le di - ra! — Ai - mez, jen - ne

poco allarg.

Tempo I^o

T. *fil - le, Ai - mez qui vous ai - me - ra! Ai -*

-mez! Ai - mez! Ai - mez, jeu - ne

poco allarg.

Tempo I^o

T. *fil - le, Ai - mez qui vous aime - ra!*

T. *Su - zon! Su - zon! l'amour*

T.

vous con-vi-e! Vous a-vez vingt ans!

T.

Suzon! Su-zon! l'amour c'est la

T.

vi-e! L'amour n'a qu'un temps! Suzon! Su-

T.

-zon!

f *ff*

QUATUOR FINAL

SUZON, THÉRÈSE, JACQUES, SIMON

RÉP:(SIMON) C'est ma nuance!

JACQUES: Alors ? maître Simon ? SUZON: Alors père ? THÉRÈSE: Alors, mon
All^o moderato

PIANO *pp*

_sieur ? SIMON: Eh bien, dame, alors ? Bah ! tu es un brave garçon ! au diable Lucas

SUZON: Ah père ! SIMON: Embrassez-vous donc ! *Il la jette dans les bras de Jacques* (à Thérèse) Et puis

j'aurais dû le prévoir, elle est dans l'âge des amourettes THÉRÈSE: Dites de l'amour, père Simon !

p

Moderato
SUZON

Ce n'est pas une a_mou - ret - te, C'est un a - mour é - ter -

THÉRÈSE

Ce n'est pas une a_mou - ret - - -

JACQUES

Ce n'est pas une a_mou - ret - te, C'est un a - mour é - ter -

SIMON

Dès qu'a gran - di la fil - let - - -

Moderato

- nel, Qui loge au cœur de Su - zet - te Et te sui -

- te, C'est un a - mour é - ter - nel! - - -

- nel, Qui me lie à ma Su - zet - te Et la sui -

- te, Fi du pou - voir pa - ter - nel! - - -

S. *vra* dans le ciel! Ce n'est pas une a_mou_

T. C'est un a_mour é_ter_nel Qui

J. *vra* dans le ciel! Ce n'est pas une a_mou_

Si. Fi du pou_voir pa_ter_nel! Il lui

S. _ret - te, C'est un a_mour é - ter - nel!

T. loge au cœur de Su - zet - - te

J. _ret - te, C'est un a_mour é - ter - nel!

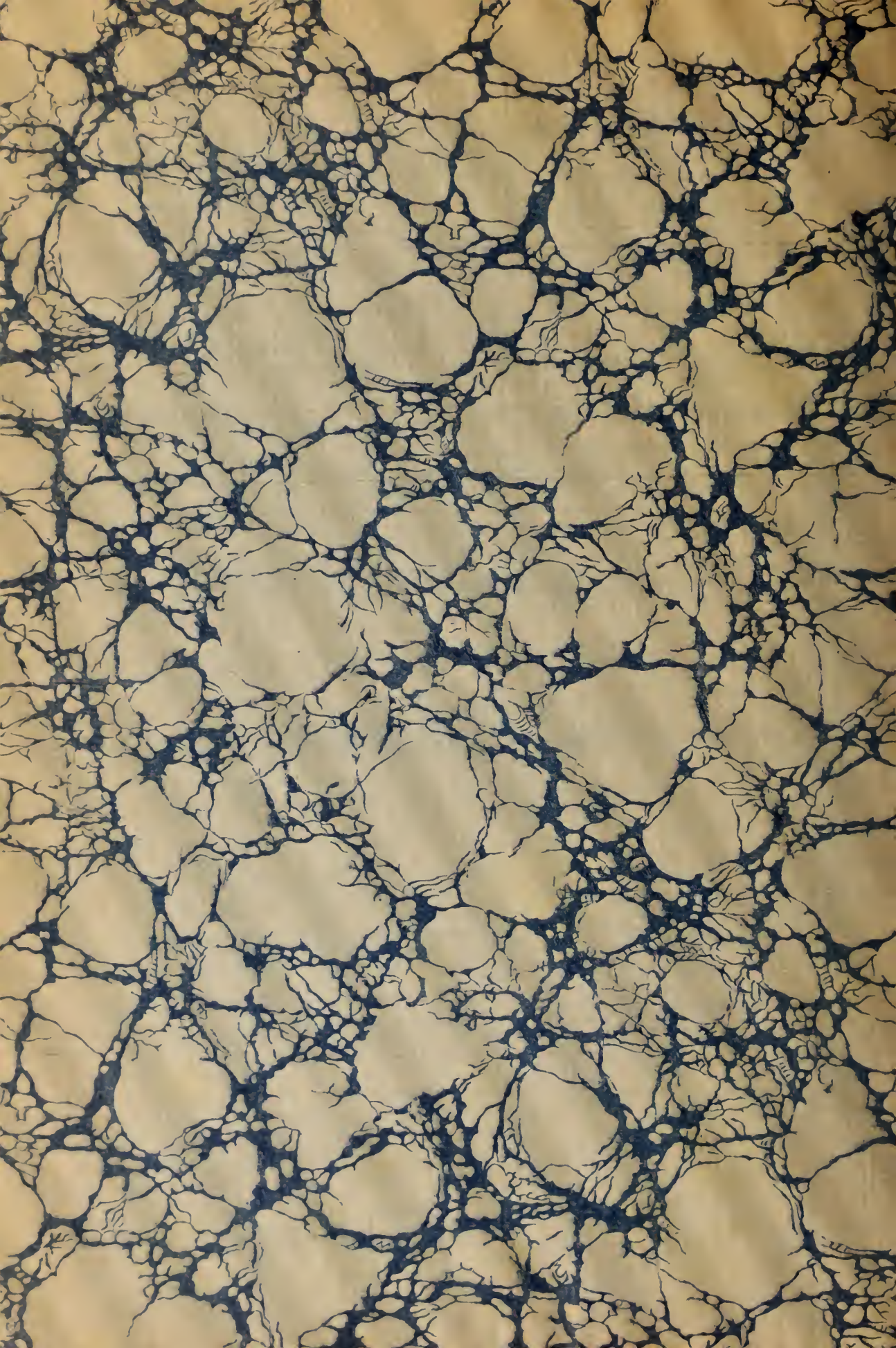
Si. faut une a - - mou - ret - - te

S. Qui te sui - vra, qui
 T. Et le sui - vra, Et
 J. Qui la sui - vra, qui
 si. C'est é - ter - -

S. te sui - vra dans le ciel !
 T. le sui - vra dans le ciel !
 J. la sui - vra dans le ciel !
 si. - nel, oui, c'est é - ter - nel !

L. Parent grav. R. Rodier 61
 Imp. Duprè rue du Delta 26

LIBRARY
MAY 23 1982
CITY OF TORONTO



SS

FOR USE IN THE LIBRARY ONLY

**PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET**

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

M
1503
B453
B3

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 07918245 7

Musica

SS

